

日日盡精彩

Standard Chartered Credit Card delights you with special benefits at over 4,000 hotspots all year round! Please visit www.standardchartered.com.hk for details.

渣打信用卡帶來超過4,000個熱點的全年精彩優惠，請登入www.standardchartered.com.hk瀏覽詳情。

<p>THE GRAND</p> <p>2196 8170 圓方</p>	<p>The Grand</p> <ul style="list-style-type: none"> 正價戲票低至8折[△] 購買每4張戲票即可獲贈爆谷1客 The Grand 優先購票* The Grand附設餐廳野姜正價餐牌9折 	<p>L'ORÉAL PARIS</p> <p>3180 1647 全線分店</p> <p>L'Oréal Paris</p> <ul style="list-style-type: none"> 惠顧正價貨品滿HK\$150或以上享9折
<p>Sasa making life beautiful</p> <p>2505 5023 全線分店</p>	<p>莎莎</p> <ul style="list-style-type: none"> 惠顧指定品牌*產品滿HK\$500或以上享額外95折 	<p>+twist+</p> <p>2797 2111 全線分店</p> <p>Twist</p> <ul style="list-style-type: none"> 正價83折 不適用於指定貨品及減價貨品
<p>SK-II</p> <p>2604 1833 新城市廣場</p> <p>2753 9033 德福廣場</p> <p>2618 9802 屯門市廣場</p>	<p>SK-II概念店</p> <ul style="list-style-type: none"> 免費體驗30-45分鐘SK-II概念店獨家引入的BIS皮膚測試及專業護膚指導，完成後更可獲贈護膚精華10毫升及全效活能再生素2.5克 於SK-II概念店購買任何產品滿HK\$2,000，即可額外獲Pitera®重組護理1次(價值HK\$680) 	<p>MARATHON 馬拉松 Sports</p> <p>2310 6251 全線分店</p> <p>馬拉松</p> <ul style="list-style-type: none"> 正價貨品9折 不適用於公價及寄售貨品
<p>SK-II beautiQue</p> <p>2573 9921 銅鑼灣</p>	<p>SK-II BeautiQue</p> <ul style="list-style-type: none"> 以優惠價HK\$445享用SK-II四季之花肌護理(價值HK\$890) 	<p>GigaSports</p> <p>2310 6251 全線分店</p> <p>GigaSports</p> <ul style="list-style-type: none"> 正價貨品9折 不適用於公價及寄售貨品

[△]不適用於與片主有特別協議之電影。 *只適用於渣打Visa Infinite卡、渣打「優先理財」信用卡、渣打Preferred Banking信用卡、渣打白金信用卡、渣打Titanium信用卡及渣打American Express®卡客戶。優惠不適用於Standard Chartered Starsuite戲票。 #包括Bergman、BRTC、Caudalie、Collistar、Dr. G、Dr. Jart、Elizabeth Arden、La Colline、Méthode SWISS、Negoence、NUXE、Suisse Programme、Swiss Balance及Transvital。

莎莎優惠之條款及細則：1. 不可與Sa Sa VIP咭、優惠券及其他優惠一併使用。2. 只適用於全線香港及澳門分店。

SK-II概念店優惠之條款及細則：1. 數量有限，送完即止。2. 不可與其他優惠同時使用。3. SK-II保留更改服務細則之權利，恕不作通知。4. Pitera®重組護理及SK-II概念店獨家引入的BIS皮膚測試，敬請預約。5. Pitera®重組護理不能於購買當日使用。

SK-II BeautiQue優惠之條款及細則：1. 必須電話預約。2. 適用於新客戶。3. 不可與其他優惠及現金套票同時使用。

日日白金卡

As a Standard Chartered Platinum Credit Cardholder, you can enjoy rewards and rebates with one card. What's more, the promotion period of Consecutive Spending Reward has been extended to 31 December, 2011. Spend more and be rewarded everyday!



賺積分?享回贈?渣打白金信用卡讓您兩者兼得!

憑卡簽賬可輕易賺取額外積分，於指定商戶簽賬更可享回贈。密密簽，密密有賞，驚喜源源不絕!

賺積分

只要每個月結單內簽賬超過HK\$4,000，便可輕易獲享「一簽倍賞」：

- ✓ 無須登記
- ✓ 不限單一簽賬金額
- ✓ 本地及海外零售簽賬均可
- ✓ 繳付賬單及八達通自動增值適用

「一簽倍賞」獎賞1：

密密簽獎賞*



日期	已簽賬	密密簽獎賞
1/10	✓	額外500積分 不適用
2/10	✓	
3/10	—	
4/10	✓	額外500積分
5/10	✓	
6/10	✓	額外500積分 不適用
7/10	✓	
8/10	✓	

此外，我們已特別為您延續「密密簽獎賞」之推廣期至2011年12月31日！請即簽賬，以賺取更多額外積分。

「一簽倍賞」獎賞2：

雙倍積分*

每個月結單內超過HK\$4,000之零售簽賬，可享**2X積分**。

享回贈

想尊享高達10%回贈？憑渣打白金信用卡於超過4,000個餐饗禮遇、購物優惠及生活消閒熱點簽賬，便可盡享現金回贈或消費優惠！



尚有更多優惠未能盡錄，而參與商戶不時變更，詳情請瀏覽www.standardchartered.com.hk/card或致電2886 9338。

優惠須受有關條款及細則約束，詳情請瀏覽www.standardchartered.com.hk/card或致電2886 9338。註：*每個渣打白金信用卡賬戶透過「密密簽獎賞」及「雙倍積分」計劃，每個月結單內最多可分別賺取5,000及25,000額外積分。*於「密密簽獎賞」計劃下，若持卡人於同一期月結單內，每連續兩日各簽賬(以符合資格的簽賬計算)最少一次或以上(「兩日之簽賬」)，持卡人除獲取基本積分外，更可額外獲取500積分。一旦兩日之簽賬被本行釐定為合資格獲取有關獎賞之簽賬，該簽賬將不會再用作釐定是否合資格獲取有關獎賞之用。持卡人必須完成另外兩日之合資格簽賬，方可再獲取有關獎賞。

渣打信用卡全年折扣優惠之條款及細則：

1. 除特別註明外，優惠期至2011年12月31日。2. 客戶必須於結賬前/點菜前(如享用飲食優惠)/訂房時(如享用酒店住宿優惠)出示渣打信用卡或渣打聯營卡(「渣打信用卡」)，並以渣打信用卡簽賬，方可享有優惠。3. 客戶必須於報名時(如享用旅遊優惠)出示渣打信用卡，並以渣打信用卡簽賬，方可享有優惠，出發後恕不受理。4. 渣打American Express®卡客戶只可於接受美國運通卡簽賬之商戶享有優惠。5. 除特別註明外，優惠只適用於有關商戶之香港分店。6. 享用美容/健康/頭髮護理服務/瑜珈優惠必須預約，並須視乎有關服務之供應情況而定。7. 享用酒店住宿優惠必須預訂，並須視乎有關商戶之房間供應及酒店入住情況而定。於登記入住時，請先出示渣打信用卡。8. 除特別註明外，飲食優惠不適用於外賣、套餐、特價菜式、私人派對、宴會酒席、到會服務、歡樂時光時段、茶芥及加一服務費。9. 除特別註明外，酒店住宿優惠不包括任何當時適用之服務費及政府稅；亦不適用於租用宴會廳、會議室及長期租賃。10. 優惠不適用於公眾假期、公眾假期前夕、節日、節日前夕及指定日期，詳情請致電有關商戶查詢。11. 除特別註明外，優惠只適用於正價貨品/菜式，而不適用於公價、特價、寄售、推廣、節日及指定貨品/服務。12. 除特別註明外，贈品數量/免費服務/免費菜式名額/數量有限，先到先得，送完即止。每位客戶只限獲享該優惠乙次。13. 個別優惠附有由商戶訂定之額外條款及細則，詳情請致電有關商戶查詢。14. 優惠須視乎供應情況而定，先到先得，送/售完即止。如有任何更改，將以惠顧時之優惠詳情為準。15. 如參與商戶停止營業，有關優惠將會停止。16. 如有任何爭議，客戶必須提供有關之交易單據及信用卡簽賬存根正本以便本行作進一步調查。

一般條款及細則：

1. 客戶必須以渣打信用卡、渣打聯營卡或渣打American Express®卡簽賬，方可享有優惠。2. 除特別註明外，優惠或折扣不可兌換現金及不可轉讓，亦不可與其他優惠、折扣或現金券同時使用。3. 優惠視乎材料/食物供應而定，售完即止。4. 所有相片及產品資料只供參考。5. 個別優惠附有額外條款及細則，詳情請向有關商戶查詢。6. 客戶明白及接納所有產品/服務並非由渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)所提供。因此，有關各項產品/服務的各方面(包括但不只限於質素及供應量)，本行理應毋須負上任何法律責任。7. 本行及有關商戶保留隨時更改或終止優惠以及修訂所有條款及細則之權利，如有任何爭議，本行及有關商戶將保留最終決定權。

The offers are subject to relevant terms and conditions. For details, please visit www.standardchartered.com.hk. To be more environmentally friendly, the contents are only printed in Chinese. If you would like to get an English copy, please call 2886 4111 or visit www.standardchartered.com.hk. We apologize for any inconvenience caused and thank you for your kind support.

您可隨時免費選擇不接收本行日後發出的任何宣傳推廣資料。如您選擇不接收本行發出的任何宣傳推廣資料，請以書面提供您的(1)姓名及(2)賬戶號碼或香港身份證/護照號碼予本行，並郵寄至渣打銀行(香港)有限公司，香港中環郵政信箱21號或到本行任何一間分行辦理(僅適用於個人客戶)。

You may, at any time and without charge, choose not to receive any of our future marketing communications. If you choose not to receive any marketing communications from the Bank, please write to us and provide your (1) name and (2) account number or HKID / passport number by mail to Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited, GPO Box 21, Hong Kong or visit any of our branches (applicable to personal customers only).

由渣打銀行(香港)有限公司刊發

優悅點



日日渣打卡 Pizza Hut 低至65折



日日渣打卡 處處賺不停
Standard Chartered Credit Card
Rewards You Everyday, Everywhere

Here for good

SCB_1111

日日好滋味

Spice up your gatherings with the sensational Pizza Hut combo offers of up to 35% discount from Standard Chartered Credit Card! Please visit www.standardchartered.com.hk for details!



人氣套餐低至65折滋味驚喜

憑渣打信用卡盡享Pizza Hut人氣套餐優惠，以低至65折品嚐全新三文魚忌廉芝士批，啖啖滋味，啖啖驚喜！



渣打信用卡堂食2人套餐

- 飲品2杯
- 意大利菜湯2客 / 蘑菇忌廉雞湯2客
- 蝦多士拼酥脆雞棒1客
- 卡邦尼煙肉忌廉濃汁意粉1客
- 三文魚忌廉芝士批配海鮮至尊 / 熱帶風情 / 烤雞至尊# (普通批) 1個
- 呔呢拿雪糕配士多啤梨汁2客

原價 **HK\$365**
優惠價 **HK\$250**

優惠期：2011年9月29日至11月23日 有關優惠詳情，請瀏覽 www.standardchartered.com.hk。

*只供應指定的批底。三文魚忌廉芝士批供應期有限，售完即止。如產品售罄，三文魚忌廉芝士批邊將會以扭扭批邊代替。



渣打信用卡外送速遞套餐

- 百事4罐 / 蘑菇忌廉雞湯4客
- 小食滋味盒 (香草扭紋包條+迷你豬肉腸+秘製雞槌+辣肉腸芝士酥) 1客
- 焗肉醬意粉 / 菠菜雞皇長通粉 / 車打海鮮焗飯2客
- 三文魚忌廉芝士批配海鮮至尊 / 熱帶風情/烤雞至尊# (大批) / 西西里芝士批 (大批) 1個

原價 **HK\$431**
優惠價 **HK\$278**

Pizza Hut 獨家全年優惠

- 星期一至日惠顧堂食下午茶餐2客，即可免費獲贈多1客*
- 星期一至五惠顧堂食下午茶餐1客，送法式西多士1份
- 星期一至五惠顧堂食午市單點美食可享9折 (只適用於上午11:00至下午2:30)



優惠期至12月31日，公眾假期及部份指定日子除外

*只限惠顧最低價錢的堂食下午茶餐

所有相片只供參考

日日賺不停

Shop at PARKnSHOP and Watsons with your Standard Chartered Credit Card to enjoy up to 10% cash rebate. Please visit www.standardchartered.com.hk for details.

百佳超級市場及屈臣氏 盡享高達10%現金回贈



由2011年10月1日起至11月30日，憑渣打信用卡於百佳超級市場、INTERNATIONAL、TASTE、FUSION、GREAT、EXPRESS、www.PARKnSHOP.com或屈臣氏單一購物滿HK\$400或以上，可享高達**10%**現金回贈*。每個信用卡賬戶於整個推廣期內最高可獲**HK\$400**現金回贈，請即登記！

星期一至四：**5%現金回贈** | 星期五至日：**10%現金回贈**

簡易登記步驟：

☎ 致電 1836 369 輸入適用信用卡賬戶號碼及手提電話號碼

👉 或登入 www.standardchartered.com.hk 輸入適用信用卡賬戶號碼及手提電話號碼

*客戶可根據其簽賬日獲享下列指定百分率之現金回贈：

單一購物簽賬額	簽賬日	指定百分率之現金回贈	最高現金回贈金額
HK\$400或以上	星期一至四	5%	每月HK\$200
	星期五至日	10%	整個推廣期HK\$400

日日盡精彩

Enjoy up to 40% discount on selected products and HK\$1,200 OSIM cash coupon for purchase of uDivine at OSIM with your Standard Chartered Credit Card! Find out more at www.standardchartered.com.hk



精選貨品低至6折及HK\$1,200 OSIM現金券

渣打信用卡帶來OSIM精選產品低至6折優惠，選購uDivine天王椅更可享HK\$1,200 OSIM現金券，讓您舒緩身心，享受真正放鬆的一刻！

精選貨品低至6折



uSofa 按摩梳化
原價：HK\$14,800
86折優惠價：**HK\$12,800**



uVenus 環境小魔師[^]
原價：HK\$3,680
89折優惠價：**HK\$3,280**



uCube 的股按摩小梳化[^]
原價：HK\$6,980
57折優惠價：**HK\$3,980**



uCheck 300手腕式血壓計
原價：HK\$748
71折優惠價：**HK\$538**

推廣期：2011年10月1日至11月30日

[^]只適用於指定之OSIM專門店及百貨專櫃



購買 uDivine 天王椅 賞您**HK\$1,200 OSIM現金券**
推廣期：2011年10月1日至12月31日

另有多款優惠產品以供選擇，請即到OSIM分店選購！ OSIM客戶服務熱線：2790 2300

Pizza Hut套餐優惠之條款及細則：1. 堂食及外送速遞套餐優惠期由2011年9月29日至2011年11月23日。2. 客戶必須於點菜前(如享用以上2人套餐)向餐廳表明使用渣打信用卡或渣打聯營卡(「渣打信用卡」)，並以渣打信用卡簽賬，方可享有優惠。3. 優惠不可兌換現金，不可與任何其他推廣優惠、必勝卡、JSA卡、長者卡及必勝客員工証折扣優惠同時使用。4. 優惠只適用於香港必勝客分店，堂食精選套餐不適用於何文田廣場、粉嶺海聯廣場、大圍新翠、荃灣麗城花園及上環蘇杭街分店。5. 堂食精選套餐另收加一服務費。**Pizza Hut堂食下午茶餐優惠之條款及細則：**1. 優惠期由即日起至2011年12月31日，公眾假期及部份指定日子除外。2. 不可與其他優惠同時使用。3. 優惠只適用於堂食。4. 堂食另收加一服務費。5. 優惠只適用於香港必勝客分店(淺水灣、何文田廣場、粉嶺海聯廣場、大圍新翠、荃灣麗城花園及上環蘇杭街分店除外)。6. 香港必勝客保留對此優惠使用的最終決定權。**Pizza Hut優惠之一般條款及細則：**1. 所有相片只供參考。2. 客戶明白及接納所有產品/服務並非由渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)所提供。因此，有關各項產品/服務的各方面(包括但不限於質素及供應量)，本行理應毋須負上任何法律責任。3. 本行及 Pizza Hut 保留隨時更改或終止優惠以及修訂條款及細則之權利。如有任何爭議，本行及 Pizza Hut 將保留最終決定權。**百佳及屈臣氏日日簽賬現金回贈推廣計劃(「此推廣計劃」)之條款及細則：**1. 推廣期由2011年10月1日至2011年11月30日(「推廣期」)。2. 客戶須以渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)發行之信用卡，包括渣打信用卡、渣打聯營卡及渣打American Express®卡(不包括MANHATTAN信用卡、渣打JOS Visa商務白金卡及渣打公司卡)(「適用信用卡」)簽賬方可享有優惠。3. 客戶於推廣期的首天(早上9時起)至最後一天(下午11時59分前)致電登記熱線1836 369或登入www.standardchartered.com.hk，登記其適用信用卡賬戶，方可獲享現金回贈(定義見下列條款5)。成功登記之客戶於完成登記時將獲發一個參考編號。4. 客戶須以適用信用卡於百佳超級市場、INTERNATIONAL、TASTE、FUSION、GREAT、EXPRESS、www.PARKnSHOP.com或屈臣氏香港分店單一購物簽賬滿HK\$400或以上(「合資格單一簽賬」)方可獲享現金回贈。其他交易包括但不只限於繳付電話費、購買電話卡/儲值卡的交易、八達通增值服務、於屈臣氏酒窖及任何海外分店(所有中國內地及澳門分店)之簽賬、沒有簽賬存根之交易及其他未經許可之簽賬均不適用於此推廣計劃。所有取消、退款、偽造或未註賬的交易，均不會計算在簽賬金額內。5. 客戶於推廣期內逢星期五、星期六及星期日的合資格單一簽賬可獲10%現金回贈，而逢星期一、二、三及四的合資格單一簽賬則可獲5%現金回贈。現金回贈將以合資格單一簽賬金額乘以指定之現金回贈百分率計算。現金回贈金額將計至小數位後兩個位的港元為單位。每個賬戶每月最高可獲享HK\$200現金回贈，而整個推廣期之最高現金回贈金額為HK\$400。適用信用卡主卡及附屬卡之簽賬將會合併計算。6. 優惠不適用於購買初生嬰兒奶粉。7. 透過此推廣計劃所獲贈之現金回贈將於2012年1月31日前存入客戶之有關適用信用卡賬戶並顯示於月結單上。8. 客戶有關之適用信用卡賬戶必須於存入所獲贈之現金回贈時仍為有效，無拖欠任何信用卡賬項及信用狀況良好，方可享有現金回贈。現金回贈不可作現金透支提取，亦不得轉換、轉讓及不可用作繳付信用卡結欠。9. 本行將經電腦核實客戶之適用信用卡交易紀錄，方確定客戶於此推廣計劃獲享現金回贈之資格。若簽賬存根印載的資料與本行存檔紀錄不符，將以本行存檔紀錄為準。10. 如客戶於獲贈現金回贈後取消用作計算有關任何此推廣計劃之簽賬，本行有權從客戶之適用信用卡戶口內扣除相等於該現金回贈之金額，而毋須另行通知。**OSIM推廣計劃一般條款及細則：**1. 精選貨品折扣優惠之推廣期由2011年10月1日至2011年11月30日；及HK\$1,200 OSIM 現金券優惠之推廣期由2011年10月1日至2011年12月31日(包括首天及最後一天)(「推廣期」)。2. 客戶須以渣打銀行(香港)有限公司(「本行」)發行之信用卡，包括渣打信用卡及渣打聯營卡(不包括渣打JOS Visa商務白金卡及渣打公司卡)(「適用信用卡」)簽賬方可享有優惠。3. 客戶須以適用信用卡於OSIM簽賬購買uDivine天王椅可獲HK\$1,200 OSIM現金券。4. 優惠只適用於香港及澳門OSIM分店、百貨專櫃及巡迴展。5. 優惠不可兌換現金，亦不可與其他優惠同時使用。6. 客戶凡參與任何「分期付款計劃」，即視作已接受「信用卡分期付款計劃持卡人協議」之條款及細則。7. 優惠產品數量有限，售完即止。8. 圖片及資料只供參考。9. 客戶明白及接納所有產品/服務並非由本行所提供。因此，有關各項產品/服務的各方面(包括但不只限於質素及供應量)，本行理應毋須負上任何法律責任。10. 本行及OSIM保留隨時更改或終止以上優惠以及修訂條款及細則之權利。如有任何爭議，本行及OSIM將保留最終決定權。